

La toute première

**CONVENTION
NATIONALE
DES FEMMES
POUR LA PAIX
AU CAMEROUN**



*I am a woman - I build peace, piece by piece
Je suis une femme - je construis la paix, pièce par pièce*

**1ST NATIONAL WOMEN'S CONVENTION FOR PEACE IN CAMEROON
1^E CONVENTION NATIONALE DES FEMMES POUR LA PAIX AU CAMEROUN**

The first-ever

**NATIONAL
WOMEN'S
CONVENTION
FOR PEACE
IN CAMEROON**

*Palais des Congres - Yaounde - Conference Centre
29, 30 & 31 Juillet / July 2021*

PROGRAMME

En cas d'urgence,
appelez

+237 671 308 634

In the event of an
emergency, call

Pour les informations
générales, appelez

+237 675 658 390
+237 655 495 757

For general
information, call

Site Internet

www.camerounpeaceconvention.org

Website

Courriel

camerounpeaceconvention@gmail.com

E-mail

Facebook / Twitter / Instagram
[camerounpeaceconvention](#)

Hashtag

[#camerounpeaceconvention](#)

BIENVENUE À TOUS!

Nous vous souhaitons de tout cœur la bienvenue à Yaoundé et à la toute première Convention Nationale des Femmes pour la Paix au Cameroun.

Vous êtes ici parce que vous avez à cœur notre beau pays, le Cameroun, son peuple et sa postérité, ses perspectives et sa prospérité. Vous avez de riches expériences et d'excellentes idées - partagez-les avec nous et entre vous. Vous avez peut-être aussi des souvenirs douloureux - laissez-nous vous aider à les gérer dans notre Village Psychosocial.

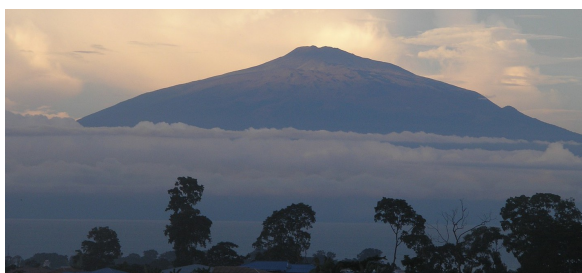
Ensemble, nous avons une alliance qui est plus forte que ceux qui profitent des conflits armés. Regardez autour de vous - Nous sommes ici et nous sommes nombreuses. Ensemble, disons au monde que nous, les femmes du Cameroun, voulons la paix. Écrivons l'histoire ensemble. Bienvenue!

Nous les femmes ...



We the women ...

... du Cameroun ...



... of Cameroon ...

... Nous voulons la Paix.



... We, want Peace.

WELCOME ALL!

We heartily welcome you to Yaounde and to the first-ever National Women's Convention for Peace in Cameroon.

You are here because you care deeply for our beautiful country Cameroon, for its people and its posterity, its prospects and its prosperity. You have rich experiences and excellent ideas - please share them with us and with each other. You might also have painful memories as well - let us help you with those through our Psychosocial Village.

Together, we have an alliance that is stronger than those who profit from the armed conflicts. Look around you - We are here and we are many. Standing together let us tell the world that we, the Women of Cameroon, are longing for peace. Let us write history together. Welcome!

Les preuves sont claires. ... Lorsque les femmes sont à la table des négociations de paix, les accords sont plus durables. Et comme les femmes sont désormais présentes en nombre égal aux postes de direction des Nations Unies, nous assistons à une action encore plus concertée pour garantir la paix, le développement durable et les droits de l'homme.

António Guterres
Secrétaire Général des Nations Unies
Journée Mondiale de la Femme
8 mars 2021

The evidence is clear. ... When women are at the peace table, agreements are more enduring. And with women now serving in equal numbers at the top leadership posts at the United Nations, we are seeing even more concerted action to secure peace, sustainable development and human rights.

António Guterres
United Nations Secretary-General
International Women's Day
8 March 2021

La construction de la paix n'exige pas seulement une réponse politique. Il faut également faire appel au secteur privé, aux organisations de la société civile et aux citoyens sur le terrain. ... Aujourd'hui, après avoir travaillé sur la quasi-totalité des conflits prolongés en Afrique, nous savons qu'il ne suffit pas d'œuvrer pour la paix. La paix, associée à la gouvernance et au développement, est la seule approche qui puisse garantir la stabilité.

Graça Machel
Membre de 'The Elders'
Sommet de la Paix Nelson Mandela
28 septembre 2018

Peace making does not only require a political response. It equally requires the muscle of the private sector, civil society organizations and citizens at the grassroots as well. ... Today, after working on almost all of Africa's protracted conflicts we know that working towards peace alone will not deliver this. Peace, together with governance and development, is the only approach that can ensure stability.

Graça Machel
Member of The Elders
Nelson Mandela Peace Summit
28 September 2018

Vous devez exiger la participation directe et significative des femmes aux pourparlers de paix dans toutes leurs phases. L'absence des femmes aux tables de paix est encore chose courante, mais elle ne passe plus inaperçue. Les partenaires qui soutiennent les pourparlers de paix n'incluent pas non plus les femmes ou bien ils ont limité les femmes qui les représentent.

Phumzile Mlambo-Ngcuka
Directrice Exécutive d'ONU Femmes
Débat Ouvert du Conseil de Sécurité des Nations Unies sur les Femmes, la Paix et la Sécurité, 29 octobre 2019

We need you to demand women's direct and meaningful participation in peace talks in all phases. Women's absence from peace tables is still commonplace, but it no longer goes unnoticed. Partners who support peace talks also do not include women or they have limited the women who represent them.

Phumzile Mlambo-Ngcuka
Executive Director of UN Women
UN Security Council Open Debate on Women, Peace and Security
29 October 2019



Les femmes empêchent que les fils de la vie ne soient rompus. Les plus grands esprits ont toujours compris le rôle pacificateur des femmes.

Mikhaïl Gorbatchev
Ancien président de l'URSS
Prix Nobel de la Paix 1990



Les femmes ont été celles qui ont le plus souffert de notre conflit civil, et ce sont les femmes qui ont su le résoudre.

Ellen Johnson Sirleaf
Ancienne Présidente du Liberia
Première femme Présidente en Afrique
17 juillet 2020



Les femmes doivent être incluses, et les droits des femmes respectés, dans le cadre de toute négociation de paix ...

Hillary Clinton
Ancienne Secrétaire d'Etat américaine
Réunion du Groupe des Amis de l'Afghanistan
10 mars 2020



Women prevent the threads of life from being broken. The finest minds have always understood the peacemaking role of women.

Mikhail Gorbachev
Former President of the USSR
Nobel Peace Prize 1990

Women had been those who suffered most in our civil conflict, and women had been the ones to resolve it.

Ellen Johnson Sirleaf
Former President of Liberia
First woman President in Africa
17 July 2020

Women must be included, and women's rights respected, as part of any peace negotiation ...

Hillary Clinton
Former US Secretary of State
Group of Friends of Afghanistan
10 March 2020

A propos de la 1e Convention Nationale des Femmes pour la Paix au Cameroun

Notre Convention envoie un signal collectif fort que les femmes du Cameroun ont soif de paix. Plus d'un millier de femmes de tous les horizons et de tous les groupes de la société sont venues à Yaoundé pour unir leurs voix.

Nous applaudissons et promettons notre soutien à tous les efforts de paix entrepris par le gouvernement et tous ses partenaires au Cameroun et à l'étranger, y compris la société civile.

Rien ne nous fera taire ni ne nous ralentira. Les femmes sont le ciment de la société - nous sommes venues avec un engagement inébranlable pour apporter la paix au pays que nous aimons et pour en faire un espace meilleur pour nous-mêmes et nos enfants.

Écrivons l'histoire ensemble.

About the 1st National Women's Convention for Peace in Cameroon

Our Convention sends a strong collective signal that Cameroonian women are longing for peace. More than one thousand women from all corners and groups of society have come to Yaounde to unite their voices: women peace activists, displaced women and girls, victims of war-related violence, female traditional and religious leaders, female soldiers, women entrepreneurs, domestic workers, women from civil society and political parties and many more.

We applaud and pledge our support for all the peace efforts undertaken by government and all its partners in Cameroon and abroad, including civil society.

Nothing will silence us or slow us down. Women are the glue of society – we have come with an unwavering commitment to bring peace to the country we love and to make it a better place for ourselves and our children.

Let us write history together.

Maîtres des Cérémonies Stéphanie Njiomo & Norman Taku <i>Fondation Friedrich Ebert</i>		Masters of Ceremonies Stéphanie Njiomo & Norman Taku <i>Friedrich Ebert Foundation</i>
JEUDI 29 JUILLET 2021		THURSDAY 29 JULY 2021
1^E JOURNÉE DE LA CONVENTION INSCRIPTION ET OUVERTURE		CONVENTION DAY 1 REGISTRATION AND OPENING
Inscription et 'café'	07:00-10:00	Registration and 'coffee'
Les participants se dirigent vers la Salle Inaugurale au son des Tambours	10:00	Participants walk to the Main Hall (Salle Inaugurale) to the sound of Drums
Appel à la Paix <i>Moment de réflexion en silence</i>	11:00	Call to peace <i>Moment of silent reflection</i>
Hymne National <i>Chorale</i>	11:15	National Anthem <i>Choir</i>
Cérémonie d'ouverture Spectacle chorégraphié <i>Straw Academy Africa</i>	11:30	Opening Ceremony Choreographed performance <i>Straw Academy Africa</i>
Hymne des Femmes <i>Chorale</i>	12:00	Women's Anthem Choir

<p>Bienvenue Mme Yvonne Muma <i>Mouvement des Femmes Camerounaises pour la Paix (CAWOPEM)</i></p>	12:30	<p>Welcome Ms Yvonne Muma <i>Cameroon Women's Peace Movement (CAWOPEM)</i></p>
<p>Mme Nina Netzer <i>Représentante Résidente, Fondation Friedrich Ebert Bureau du Cameroun et d'Afrique Centrale</i></p>	12:45	<p>Ms Nina Netzer <i>Resident Representative, Friedrich Ebert Foundation Office for Cameroon and Central Africa</i></p>
<p>Allocution d'ouverture Madame Abena Ondoa née Obama Marie-Thérèse <i>Ministre de la Promotion de la Femme et de la Famille</i></p>	13:00	<p>Opening speech Madame Abena Ondoa née Obama Marie-Thérèse <i>Minister for the Promotion of Women and the Family</i></p>
<p>Les participants quittent la salle et se positionnent à l'extérieur du bâtiment</p>	13:15	<p>Participants exit the hall and take up positions outside the building</p>
<p>Photo de Famille Aérienne Esplanade du Palais des Congrès</p>	14:30	<p>Aerial Group photograph Esplanade of the Palais des Congrès</p>
<p>Déjeuner</p>	15:00-16:30	<p>Lunch</p>
<p>Présentation du Programme de la Convention Introduction aux méthodes de travail Présentation des Membres du Comité de Rédaction de l'Appel des Femmes pour la Paix au Cameroun <i>Maîtres de Cérémonie</i></p>	16:30	<p>Presentation of the Convention Programme Introduction to working methods Presentation of Members of the Drafting Committee for the Women's Call for Peace in Cameroon <i>Masters of Ceremony</i></p>

<p>Témoignages</p> <p>Témoign de l'Extrême Nord Témoign du Nord-Ouest</p> <p><i>Chorale</i></p>	17:00-17:30	<p>Testimonies</p> <p>Witness from the Far North Witness from the North-West</p> <p><i>Choir</i></p>
VENDREDI 30 JUILLET 2021		FRIDAY 30 JULY 2021
2E JOURNÉE DE LA CONVENTION CONVENTION – JOURNÉE PRINCIPALE		CONVENTION DAY 2 CONVENTION – MAIN DAY
<p>Hymne des femmes <i>Chorale</i></p>	09:00-09:15	<p>Women's anthem <i>Choir</i></p>
Vidéos promotionnelles de la Convention	09:15-09:30	Promotional videos for the Convention
<p>Mme Chimamanda Ngozi Adichie <i>Message vidéo</i></p>	09:30-10:00	<p>Ms Chimamanda Ngozi Adichie <i>Video message</i></p>
<p>Conférence Principale 1</p> <p>Mme Djaili Amadou Amal</p> <p><i>Auteure Camerounaise, Prix Goncourt des Lycéens 2020</i></p>	10:00-10:30	<p>Keynote Address 1</p> <p>Ms Djaili Amadou Amal</p> <p><i>Cameroonian Author, Prix Goncourt des Lycéens 2020</i></p>
Pause café	10:30-11:30	Coffee break
Ateliers se déroulant simultanément	12:00-13:30	Workshops running simultaneously

<p align="center">Atelier 1 <i>Salle Inaugurale</i></p> <p align="center">Comprendre le rôle des femmes dans les processus de paix</p>	<p>12:00-13:30</p>	<p align="center">Workshop 1 <i>Salle Inaugurale</i></p> <p align="center">Understanding the role of women in peace processes</p>
<p>Modératrice: Pr Nadine Machikou Ngameni <i>Vice-Recteure, Université de Yaoundé II</i></p>		<p>Moderator: Prof Nadine Machikou Ngameni <i>Deputy Vice-Chancellor, University of Yaounde II</i></p>
<p align="center">Dynamiques historiques du rôle des femmes dans les conflits et les processus de paix Pr Yves Paul Mandjem <i>Chef de Département: Intégration Internationale, Institut des Relations Internationales du Cameroun (IRIC), Yaoundé</i></p>		<p align="center">Historical dynamics of women's engagement in conflict and peace processes Prof Yves Paul Mandjem <i>Head of Department: International Integration, Cameroon Institute of International Relations (IRIC), Yaounde</i></p>
<p>Femmes, paix et société civile : quel rôle, quelles actions et pour quels résultats? Mme Esther Njomo Omam <i>Présidente, Reach Out Cameroon, Buea</i></p>		<p>Women, peace and civil society: what role, what actions and for what results? Ms Esther Njomo Omam <i>President, Reach Out Cameroon, Buea</i></p>
<p>Les femmes dans les processus de paix au Cameroun: analyse croisée de la contribution des femmes dans les Régions de l'Extrême-Nord, du Nord-Ouest et du Sud-Ouest Dr Daniel Ekongwe <i>Directeur Régional pour l'Afrique de l'Ouest, Institut Panafricain pour le Développement (PAID), Buea</i></p>		<p>Women in Cameroon's peace processes: a cross-sectional analysis of women's contributions in the Far North, North-West and South-West Regions Dr Daniel Ekongwe <i>Regional Director for West Africa, Pan-African Institute for Development (PAID), Buea</i></p>
<p>Commentaire: Ms Adah Mbah Muyang <i>Coordinatrice Générale, Women Peace Builders Network (WOPEN), Bamenda</i></p>		<p>Commentary: Ms Adah Mbah Muyang <i>Coordinatrice Générale, Women Peace Builders Network (WOPEN), Bamenda</i></p>

Questions et Réponses		Question and Answer
<p style="text-align: center;">Atelier 2 <i>Salle Tripartite (Premier Étage - marqué 'Sénat')</i></p> <p style="text-align: center;">Le cadre normatif de la participation des femmes dans les processus de paix au Cameroun</p>	<p>12:00-13:30</p>	<p style="text-align: center;">Workshop 2 <i>Salle Tripartite (First Floor - marked 'Senate')</i></p> <p style="text-align: center;">The normative framework for women's participation in peace processes in Cameroon</p>
<p style="text-align: center;">Modérateur: Pr Willibroad Nze Ngwa <i>Enseignant, Département d'Histoire, Université de Yaoundé I</i></p>		<p style="text-align: center;">Moderator: Prof Willibroad Nze Ngwa <i>Lecturer, Department of History, University of Yaounde I</i></p>
<p style="text-align: center;">Cadre juridique international, régional et national garantissant la participation des femmes dans les processus de paix au Cameroun Dr Aïcha Pemboura <i>Enseignante, Ecole Supérieure Internationale de Guerre (ESIG), Yaoundé</i></p>		<p style="text-align: center;">International, regional and national legal framework ensuring women's participation in peace processes in Cameroon Dr Aïcha Pemboura <i>Lecturer, International War College (ESIG), Yaounde</i></p>
<p style="text-align: center;">État d'implémentation des textes encadrant la participation des femmes dans les processus de résolution des conflits et de reconstruction de la paix: quels voies et moyens sont mises à disposition des femmes? Maître Gladys Mbuya <i>Présidente, Fédération Internationale des Femmes Juristes (FIDA) Cameroun, Buea</i></p>		<p style="text-align: center;">The state of implementation of laws governing women's participation in conflict resolution and peace-building processes: what ways and means are available to women? Barrister Gladys Mbuya <i>President, International Federation of Women Lawyers (FIDA) Cameroon, Buea</i></p>
<p style="text-align: center;">Quelles perspectives juridiques et administratives pour assurer la participation des femmes dans les processus de paix au Cameroun Dr Bibiana Dighambong <i>Consultante en Prévention des Conflits, Wum</i></p>		<p style="text-align: center;">What legal and administrative options exist for enhancing women's participation in peace processes in Cameroon? Dr Bibiana Dighambong <i>Consultant in Conflict Prevention, Wum</i></p>

<p>Commentaire: Mme Pierrette Tizi Aoussinsa <i>Coordinatrice Régionale Adjointe, Dynamique Mondiale des Jeunes (DMJ), Maroua</i></p>		<p>Commentary: Ms Pierrette Tizi Aoussinsa <i>Deputy Regional Coordinator, World Dynamics of Young People (WDYP), Maroua</i></p>
<p>Questions et réponses</p>		<p>Question and Answer</p>
<p>Atelier 3 <i>Salle de Réunion A (Rez de Chaussée)</i></p> <p>Le dialogue stratégique comme outil de résolution des conflits</p>	<p>12:00-13:30</p>	<p>Workshop 3 <i>Salle de Réunion A (Ground Floor)</i></p> <p>Strategic dialogue as a tool for conflict-resolution</p>
<p>Modérateur: Pr Christopher Nsoh <i>Chef de Département : Relations Internationales et Résolution des Conflits, Université de Buea</i></p>		<p>Moderator: Prof Christopher Nsoh <i>Head of Department: International Relations and Conflict Resolution, University of Buea</i></p>
<p>Le dialogue stratégique comme outil de résolution des conflits : définition, conditions et enjeux Mme Tembi Mavis Yeluma <i>Présidente, Femmes et Alliés pour la Paix et la Sécurité (WAPS), Bamenda</i></p>		<p>Strategic dialogue as a tool for conflict resolution: definition, conditions and implications Ms Tembi Mavis Yeluma <i>President, Women and Allies for Peace and Security (WAPS), Bamenda</i></p>
<p>Actions de dialogue entreprises par le Cameroun pour mettre fin aux crises sécuritaires: quels résultats? Dr Mbarkoutou Mahamat <i>Enseignant-chercheur, Université de Maroua</i></p>		<p>Dialogue initiatives undertaken by Cameroon to overcome security crises: what results? Dr Mbarkoutou Mahamat <i>Lecturer-Researcher, University of Maroua</i></p>
<p>Perspectives de dialogue continu pour une paix durable au Cameroun Dr Akumah Hedwig Ngwa <i>Enseignante, Département des Femmes et des Études de Genre, Université de Buea</i></p>		<p>Prospects for continuous dialogue towards sustainable peace in Cameroon Dr Akumah Hedwig Ngwa <i>Lecturer, Department of Women and Gender Studies, University of Buea</i></p>

<p>Commentaire: Mme Rosaline A. Obah Présidente, Réseau Camerounais des Médias Communautaires (CCMN), Bamenda</p>		<p>Commentary: Ms Rosaline A. Obah President, Cameroon Community Media Network (CCMN), Bamenda</p>
<p>Questions et Réponses</p>		<p>Question and Answer</p>
<p>Atelier 4 Salle de Réunion E (Entrée des bureaux de la Direction du Palais des Congrès)</p> <p>Violence sexuelle liée aux conflits, soutien psychosocial et guérison des traumatismes</p>	<p>12:00-13:30</p>	<p>Workshop 4 Salle de Réunion E (Entrance to the Management offices of Palais des Congrès)</p> <p>Conflict-Related Sexual Violence, Psycho-social Support and Trauma Healing</p>
<p>Modératrice: Dr Margaret Niger-Thomas Directrice Exécutive, Authentique Memorial Empowerment Foundation (AMEF), Kumba</p>		<p>Moderator: Dr Margaret Niger-Thomas Executive Director, Authentique Memorial Empowerment Foundation (AMEF), Kumba</p>
<p>Formes de violences sexuelles pendant les conflits Dr Koultchoumi Babette Enseignante-Chercheur, Université de Maroua</p>		<p>Forms of sexual violence during conflict Dr Koultchoumi Babette Lecturer-Researcher, University of Maroua</p>
<p>DDR et Réinsertion: pour Qui? Comment ? Quand? Mme Marthe Wandou Présidente, Action Locale pour un Développement Participatif et Autogéré (ALDEPA), Maroua</p>		<p>DDR and reintegration: for Whom? How? When? Ms Marthe Wandou President, Local Action for Participatory and Self-Managed Development (ALDEPA), Maroua</p>
<p>Importance de l'accompagnement psycho-social auprès des victimes des conflits Mme Fidèle Djebba Présidente, Association Rayons de Soleil, Yaoundé</p>		<p>The Importance of psycho-social support for victims of conflict Ms Fidèle Djebba President, Association Rayons de Soleil, Yaounde</p>

<p>Commentaire: Dr Magdaline Agbor <i>Directrice, Changing Mentalities and Empowering Groups (CHAMEG), Buea</i></p>		<p>Commentary: Dr Magdaline Agbor <i>Director, Changing Mentalities and Empowering Groups (CHAMEG), Buea</i></p>
<p>Questions et réponses</p>		<p>Question and Answer</p>
<p>Déjeuner</p>	<p>13:30-15:30</p>	<p>Lunch</p>
<p>Prestation artistique</p> <p>Trois chansons pour la Paix:</p> <p>Chanson en Français pour la Crise Anglophone (Moustik Karismatik) One Love (Bob Marley) Blowin' in the Wind (Peter, Paul & Mary)</p> <p>Bless Nji Nde <i>Fondation Friedrich Ebert</i></p>	<p>15:30-16:00</p>	<p>Artistic performance</p> <p>Three songs for Peace:</p> <p>Song in French for the Anglophone Crisis (Moustik Karismatik) Blowin' in the wind (Peter, Paul & Mary) One Love (Bob Marley)</p> <p>Bless Nji Nde <i>Friedrich Ebert Foundation</i></p>
<p>Conférence Principale 2</p> <p>Mme Mireille Tushiminina</p> <p><i>Coordinatrice Mondiale: Programme Conjoint UNFPA-UNICEF sur l'Élimination des Mutilations Génitales Féminines (MGF) Experte: Femmes, Paix et Sécurité</i></p>	<p>16:00-16:30</p>	<p>Keynote Address 2</p> <p>Ms Mireille Tushiminina</p> <p><i>Global Coordinator: UNFPA-UNICEF Joint Programme on the Elimination of Female Genital Mutilation Expert: Women, Peace & Security</i></p>
<p>Prestation artistique</p> <p>Joyce Babatunde</p>	<p>16:30-17:00</p>	<p>Artistic performance</p> <p>Joyce Babatunde</p>

SAMEDI 31 JUILLET		SATURDAY 31 JULY 2021
3E JOURNÉE DE LA CONVENTION JOURNÉE AFRICAINE DE LA FEMME CLÔTURE ET DÉCLARATION		CONVENTION DAY 3 AFRICA WOMEN'S DAY CLOSING & DECLARATION
Hymne des femmes <i>Chorale</i>	09:00-09:15	Women's anthem <i>Choir</i>
Vidéos promotionnelles de la Convention	09:15-09:30	Promotional videos for the Convention
Conférence Principale 3 Mme Rosa Emilia Salamanca <i>Collectif Femmes, Paix et Sécurité pour la Réflexion et l'Action (Colombie)</i>	09:30-10:00	Keynote Lecture 3 Ms Rosa Emilia Salamanca <i>Women, Peace and Security Collective for Reflection and Action (Colombia)</i>
Pause café	10:00-11:00	Coffee break
Concours pour les Jeunes "Femmes et Paix au Cameroun" organisé par l'Institut Goethe Prestation artistique des lauréats	11:00-11:15	Youth Competition 'Women and Peace in Cameroon' organised by the Goethe Institute Artistic performance by the winners

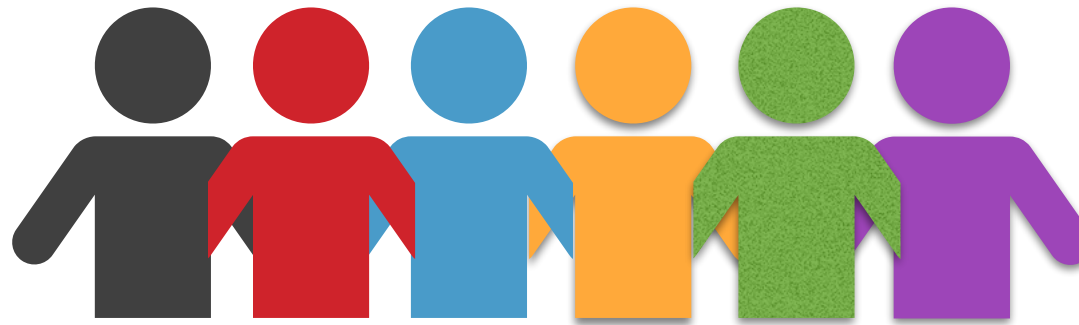
<p>Concours pour les Jeunes "Femmes et Paix au Cameroun"</p> <p>Remise des prix</p> <p>Mme Hind Jalal <i>Représentante Résidente: ONU Femmes Cameroun</i></p> <p>Mme Sarah Koch <i>Conseiller Politique, Ambassade de Suisse au Cameroun</i></p> <p>S.E. M Richard Bale <i>Haut Commissaire du Canada au Cameroun</i></p>	<p>11:15-11:30</p>	<p>Youth Competition 'Women and Peace in Cameroon'</p> <p>Award of prizes</p> <p>Ms Hind Jalal <i>Resident Representative: UN Women Cameroon</i></p> <p>Ms Sarah Koch <i>Political Adviser, Embassy of Switzerland in Cameroon</i></p> <p>H.E. M Richard Bale <i>High Commissioner of Canada to Cameroon</i></p>
<p>Témoignages</p> <p>Témoignage de l'Extrême Nord Témoignage du Sud-Ouest</p> <p><i>Chorale</i></p>	<p>11:30-12:00</p>	<p>Testimonies</p> <p>Witness from the Far North Witness from the South-West</p> <p><i>Choir</i></p>
<p>Mme Nina Netzer <i>Représentante Résidente, Fondation Friedrich Ebert Bureau du Cameroun et d'Afrique Centrale</i></p>	<p>12:00-12:15</p>	<p>Ms Nina Netzer <i>Resident Representative, Friedrich Ebert Foundation Office for Cameroon and Central Africa</i></p>
<p>Mme Aïssatou Doumara <i>Lauréate du Premier Prix Simone Veil pour l'Égalité Femmes-Hommes Présidente de l'Association de Lutte contre les Violences Faites aux Femmes - Extrême Nord (ALVF-EN)</i></p>	<p>12:15-12:30</p>	<p>Ms Aïssatou Doumara <i>Winner of the First Simone Veil Prize for Equality between Women and Men President of the Association for the Fight Against Gender- Based Violence - Far North (ALVF-EN)</i></p>
<p>Cérémonie de clôture</p> <p>Spectacle chorégraphié <i>Straw Academy Africa</i></p>	<p>12:30-13:00</p>	<p>Closing ceremony</p> <p>Choreographed performance <i>Straw Academy Africa</i></p>

<p style="text-align: center;">Proclamation Solennelle de l'Appel des Femmes pour la Paix au Cameroun et remise au Gouvernement</p> <p>Anglais: Mme Tchonko Becky Bissong <i>Défenseure des Droits de la Femme et de la Paix</i></p> <p>Français: Mme Claudine Lucie Mboudou Mballa <i>Présidente: Association pour le Développement des Assistants de Maison (ASDAM)</i></p> <p>Fulfulde: Mme Aehshatou Manu <i>Secrétaire Générale: Organisation Africaine des Femmes Autochtones - Réseau Afrique Centrale (AIWO-CAN)</i></p> <p>Pidgin: Mme Sally Mboumien <i>Fondatrice et Directrice Exécutive: Action Commune pour le Développement du Genre (COMAGEND) Coordinatrice Générale: Groupe de Travail des Femmes du Sud-Ouest/Nord-Ouest (SNWOT)</i></p>	13:00-13:30	<p style="text-align: center;">Solemn Proclamation of the Women's Call for Peace in Cameroon and hand over to Government</p> <p>English: Ms Tchonko Becky Bissong <i>Women's Rights and Peace Advocate</i></p> <p>French: Ms Claudine Lucie Mboudou Mballa <i>President: Association for the Advancement of Domestic Workers (ASDAM)</i></p> <p>Fulfulde: Ms Aehshatou Manu <i>Secretary-General: African Indigenous Women Organisation Central African Network (AIWO-CAN)</i></p> <p>Pidgin: Ms Sally Mboumien <i>Founder and Executive Director: Common Action for Gender Development (COMAGEND) General Coordinator: South-West/North-West Women's Taskforce (SNWOT)</i></p>
<p>Discours de clôture Mme Abena Ondoa née Obama Marie-Thérèse <i>Ministre de la Promotion de la Femme et de la Famille</i></p>	13:30-13:45	<p>Closing address Mme Abena Ondoa née Obama Marie-Thérèse <i>Minister for the Promotion of Woman and the Family</i></p>
<p>Hymne des femmes <i>Chorale</i></p>	13:45-14:00	<p>Women's anthem <i>Choir</i></p>
<p>Déjeuner & Remboursements (simultanément)</p>	14:00-16:00	<p>Lunch & Reimbursements (simultaneously)</p>

Notre Comité de Pilotage

Our Steering Committee

Nous suivons une méthode ouverte, inclusive et démocratique. Notre Comité de Pilotage élu représente a) les acteurs nationaux et internationaux, b) les régions en conflit - l'Extrême Nord, le Nord-Ouest et le Sud-Ouest, et c) les réseaux de différentes organisations de femmes.



Dr Magdaline Agbor Tarkang

Emmanuel Aïssatou Ateba Doumara

Sally Mboumien

Yvonne Muma

Nina Netzer

We follow an open, inclusive and democratic approach. Our elected Steering Committee represents a) national and international actors, b) the conflict regions - the Far North, North-West and South-West, and c) networks of different women's organisations.

Nos Taskforces

Our Taskforces



Accompagnement Psycho-social et Guérison des Traumatismes

Présidente / Chair: Dora Sende

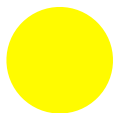
Psychosocial Support and Trauma Healing



Communications & Médias

Présidente / Chair: Madeleine Memb

Communication & Media



Sensibilisation

Présidente / Chair: Sarah-Derval Lifanda

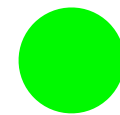
Outreach



Participation des Partis Politiques

Présidente / Chair: Gladys Mbuya

Political Party Participation



Arts & Cérémonies

Présidente / Chair: Prudence Noutcha

Arts & Ceremonies



Programme

Présidente / Chair: Cynthia Wakuna

Programme



Personalities

Présidente / Chair: Esther Omam

Personalités



Scientifique

Présidente / Chair: Felicia Ngome

Scientific

Association des Femmes de Médias du Cameroun (AFMEC)

African Indigenous Women Organisation – Central African Network (AIWO-CAN)

Action Locale pour un Développement Participatif et Autogéré (ALDEPA)

Association de Lutte contre les Violences Faites aux Femmes - Extrême Nord (ALVF-EN)

Association pour le Développement des Assistantes de Maison (ASDAM)

African Women Leaders Network (AWLN)

Cameroon Community Media Network (CCMN)

Changing Mentalities and Empowering Groups (CHAMEG)

Center for Human Rights and Democracy in Africa (CHRDA)

Civitas Cameroon

Collectif des Femmes pour la Protection de l'Environnement et de l'Enfant (COFEPRE)

Common Action for Gender Development (COMAGEND)

Community Women Peace Mediators (COWOPEM)

Civil Society Platform for Peacebuilding and Statebuilding (CSPPS)

International Federation of Women Lawyers (FIDA) Cameroon

Glory Drops Community Women (GDCW)

**Comité de
Planification
Planning
Committee**

**Groupement des Femmes Employées
des Collectivités Publiques Locales
(GFECOP)**

Hope for Children (H4C)

**Hope Advocates Africa
(HADA)**

**Hope for the Needy Association
Cameroon (HOFNA)**

Horizons Femmes Cameroun

Media Women 4 Peace

**Mothers of Hope Cameroon
(MOHCAM)**

**Network for Solidarity, Empowerment and
Transformation for All (NewSETA)**

**Comité de
Planification
Planning
Committee**

**Pathways for Women's Empowerment
and Transformation for All (PaWED)**

Positive Peace Group (PPG)

Rayons de Soleil

Reach Out Cameroon

**South West North West Women
Task Force (SWNOT)**

**South-West Future Female
Leaders (SWFFEL)**

**South West Women for Peace
and Development Network
(Swwopden)**

**Voices of Community Women
(VCW)**

Wale & Emily List Foundation
Cameroon

Women in Alternative Action
(WAA)

Women for a Change
Cameroon (Wfac)

Ça c'est VOTRE espace
This is YOUR space

Women Peace Builders Network
(WOPEN)

Women's Peace Initiative
(WPI)

Young African Women's Congress
(YAWC)

Young Women Mediators in
Cameroon (YWMC)

Cameroon Women's Peace
Movement (CAWOPEM)

Embassy of Switzerland

Goethe-Institut Yaounde

High Commission of Canada

Ministère de la Promotion
de la Femme et de la Famille

(MINPROFF)

Ministry for the Promotion
of Women and the Family

UN Women

Friedrich Ebert Foundation

Comité de
Planification
Planning
Committee

HYMNE DES FEMMES

A travers les Nations
Partout dans le Monde
Les Femmes doivent être libérées;
Ne plus rester dans l'ombre,
Ni laissées pour compte,
Et que règne la vraie Égalité

Refrain

Chantons partout
En l'honneur des Femmes,
Et que l'écho de cet hymne
Ne cesse jamais.
Chantons partout
En l'honneur des Femmes:
Égalité, Développement et Paix



WOMEN'S ANTHEM

All Across the Nation
All Around the World
Women are longing to be free;
No longer in the shadow,
Forced to stay behind,
But side by side in true Equality.

Refrain:

So sing a song
For Women everywhere
Let it ring around the world
And never, never cease.
So sing a song
For Women everywhere:
Equality, Development and Peace.

Nous, Femmes du Cameroun, aspirons à la paix.

We, Women of Cameroon, are longing for peace.

Moi Femme, je m'engage pour la Paix au Cameroun.

I am a Woman, committed to Peace in Cameroon.

Nous sommes là et nous sommes nombreuses.

We are here and we are many.

Médiation de Paix: notre responsabilité collective.

Peace Mediation: our collective responsibility.

Nous sommes prêtes à dialoguer.

We are ready to dialogue.



Rien sans moi - Je suis une pièce de la Paix.

Not without me - I am a Piece of Peace.

Mon handicap est aussi un pont vers la Paix.

My disability is also a bridge to Peace.

Construction de Paix inclusive: comptez sur moi!

Inclusive peacebuilding: count me in!

N'acceptons plus qu'ils parlent pour nous - parlons pour nous-mêmes.

Let us no longer accept that they speak for us - let us speak for ourselves.

Écrivons l'histoire ensemble.

Let us write history together.